



每週通訊

聖荷西華人天主教會

San Jose Chinese Catholic Community

<http://www.sjccc.org>

堂區地址

Saint Clare Parish
725 Washington Street
Santa Clara, CA 95050
Email: sjccc@sjccc.org

每週通訊

傳真: 408-736-5663
Email: weekly@sjccc.org

主曆2011年05月01日

941 Lexington St. (at Lafayette St.), Santa Clara

指導司鐸 歐維禮神父 408-509-6960
fr.olivera@gmail.com

† 主日彌撒
國語 週日上午 9:00am 五街老人公寓
85 S. 5th St. San Jose (Jeanne D'Arc Manor)
粵語 週日下午 1:30pm St. Clare Church
國語 週日下午 3:00pm St. Clare Church
英文 週日下午 3:00pm St. Clare Church

† 平日彌撒 Ascension Church
國語 週六上午 8:00am Ascension Church
12033 Miller Ave. Saratoga

† 和好聖事 St. Clare Church
粵語 週日下午 1:00pm St. Clare Church
國語 週日下午 2:30pm St. Clare Church

† 成人慕道 施天寶 408-777-3565

† 嬰兒領洗 周守華 408-517-0880

† 葬禮/婚禮 歐維禮神父 408-509-6960

† 禮儀組(國語) 王恩琪 408-453-3579
黃天佳 408-291-0250

† 禮儀組(英語) Joanne Chao 650-906-1456

† 聖城通訊 鄭繼中 408-216-9848

† 查經分享 (聯絡方式請至網站查詢)

北區	李石安	南區	張芳芳
西北區	陳稻江	故鄉組	米波/朱慧
西區一	陳寶蓮	青年組	陳進坤
西區二	汝洪湘	磐石	Daniel Wang
西區三	王緒常	燈塔一	Maria Chen
西區四	郭漢珍	燈塔二	Patricia Chong
YAG	Steve Chu	Watermark HS	Patrick Ku

† 明供聖體 † 聖神同禱會
每月首週六 7:30pm 每月第二、四週六 8pm 一號教室

† 下週彌撒經文 (5/2/11 - 5/8/11)

週一	宗 Act 4:23-31	若 Jn 3:1-8
週二	格前 1Co 15:1-8	若 Jn 14:6-14
週三	宗 Act 5:17-26	若 Jn 3:16-21
週四	宗 Act 5:27-33	若 Jn 3:31-36
週五	宗 Act 5:34-42	若 Jn 6:1-15
週六	宗 Act 6:1-7	若 Jn 6:16-21
復活期第三主日		(3 rd Sunday of Easter)
宗	Acts 2:14,22-28	伯前 1P 1:17-21
路	Lk 24:13-35	

† 本週主日彌撒釋義
復活期第二主日 (2nd Sunday of Easter)

宗 Acts 2:42-47 伯前 1P 1:3-9
若 Jn 20:19-31

四部福音都有耶穌復活後顯現的記載，而且每部福音各具特色，我們今天聆聽的若望福音，相當注意顯現的基督手上的釘孔及肋膀的傷痕，這是其他三部福音從未提及的。一般說來，第四部福音非常強調天主聖言降生成人的真實性，為此在福音的序言中說：聖言成了血肉，寄居在我們中間。這表示耶穌是有血有肉的人；祂有真實的人性。祂不但活在世上時是人，即使現在復活升天，仍舊是真實的人，若望之所以在顯現的基督身上，指出釘孔與肋膀傷痕，便是強調這端真理。

也許我們會問為什麼若望福音如此強調這端真理。這實在與福音寫作時代的一些錯誤思想有關，不過真理本身為我們也極有啟示性。原來教會很早便受到一種思潮影響；簡單地說，這思潮極端輕視物質，認為來自惡神，由此也摒棄人的肉身，稱之為罪惡的根源。當教會中有些知識份子吸收了這種思潮，便創造邪說，不再承認耶穌真實的人性，認為祂的血肉只是幻像而已。這種邪說的後果極大：第一否認了聖經宗教最為基本的道理。天主創造萬物，不論有形的物質、無形的精神，一切都是美好的；第二假使基督沒有真實的人性，祂肉身的苦難、死亡只是虛有其表，因此也拯救不了人類，尤其人類的肉身；最後，肉身復活的道理，非但沒有意義，反而再度使精神墮落在罪惡肉身之中了。

認識了若望的時代背景，可以了解為什麼他強調基督的真實人性。也能解釋為什麼在若望一書中這樣說：「凡明認耶穌為默西亞，且在肉身內降世的神，便是出於天主；凡否認耶穌的神，就不是出於天主。」可見今天福音中記載顯現的基督多次顯出自己的手和肋膀，是深具歷史意義的。不過另一方面，這真理本身為我們慶祝復活的現代教友，也該有極大的啟示。

手上的釘孔和肋膀的傷痕，繼續顯現在基督身上，這是苦難、死亡與光榮、復活的整合。換句話說，如果只有苦難，沒有光榮，那麼基督的一生僅是一幕悲劇，雖然能夠贏得後人的同情，但是對於

人生的痛苦問題沒有徹底的答案。另一方面，如果只有光榮，沒有苦難，那麼基督的復活僅是飄渺的幻景，雖然能夠博得人的憧憬，但是對於人生的奮鬥、努力、犧牲等等，並無有力的支持。顯現的基督，手上還有釘孔、肋膀保持傷痕，表示苦難化為光榮；死亡已成復活；復活的是曾經死去過的人。

這深深啟示了我們今天在世必須奮鬥努力的基督徒，我們的肌膚可能為了工作而疼痛刺傷，我們的手足可能為了開墾而流血僵硬，我們的胸前背後可能傷痕斑斑，甚至我們的肢體可能折斷砍掉，最後我們肉身的生命可能殺死，但是這一切由於基督顯現的釘孔與傷痕，可以深信將保存在我們永恆的生命中，顯現在我們未來復活的肉身上。當然福音中對耶穌顯現的描寫，有的只是透過象徵而啟示真理。我們不能確定苦難存留在光榮中的形態與方式，可是現世的奮鬥與永遠的光榮將整合為一，那是無庸置疑的。

今天福音中說：顯現的耶穌把手和肋膀指給門徒看。門徒看見了主，非常喜歡。那麼今天我們見了顯現的基督身上的釘孔與傷痕，不是也將非常喜歡嗎？

摘自輔仁大學神學院禮儀研究中心 Sunday Liturgy
張春申神父著

《活動及通告》

- ◆灣區華人天主教福傳樂隊 Prism 的首張福傳專輯「張開雙手」已於今年二月面世。這張專輯是結合了十年音樂福傳的心血，每一首歌曲都是由灣區的年青人親自作曲、填詞、編曲和製作，是百分百的原創天主教福傳音樂。而 Prism 將於 5 月 15 日到訪我們的堂區以小型音樂會的形式，把這張專輯介紹給大家。屆時，教友以十五元的捐款便可得到「張開雙手」這張福傳專輯。希望大家能支持這項福傳工作，以音樂傳揚天主的愛。
- ◆5 月 1 日慈悲主日，也是聖母月的第一天，並在同一天，梵蒂岡正式追封前任教宗若望保祿二世為真福。我們會於彌撒開始前恭唸慈悲串經，並歡迎您於當日彌撒後 4:30PM 來樓下教堂參與活動，認識這位可敬的聖人。
- ◆聖心學校(CM 道理班&中文班)2011-2012 學年的註冊登記於本月 20 日(主日)開始接受報名。敬請各位家長彌撒後在穿堂的攤位登記並繳交申請表和學費。同時，請推薦您認識的渴慕天主教信仰、願意學習中文的新學生踴躍報名。註冊費優惠價截止於 5/22/2011 主日。

- ◆2011 Family Camp Registration
Please bring your kids and join our 2011 Family Camp for a weekend of family fun time and faith formation. We'll accept registration form every week right after mass at Hall way.
時間: 5/27 (Friday) 5:00pm to 5/29 (Sunday) 2:00pm
地點: St. Clare Retreat Center
費用: \$320/Per family (含住宿和餐費)
名額有限, 請下載申請表格即早報名.
聯絡人: 祝俊芬 junfen_us@yahoo.com (San Jose)
何天潔 maria_tsai@yahoo.com (Fremont)

- ◆Field Trip to Angel Island
Do you recall our planned field trip to Angel Island last year? We are sorry that it's canceled due to the weather. Now, spring is back, and school is almost over. Sacred Heart Chinese School would like to bring back this wonderful activity so we can all enjoy the beautiful view God created for us. Please RSVP to me or Alex Wang for head count. You can find the flyer and registration form as attached, The deadline is May,01,2011.

- ◆Sunday Union Mass Schedule/主日聯合彌撒日期 (May 2011)
5/8 3rd Sunday Easter 復活期第三主日
(1st Communion & Mother's Day 初領聖體和慶祝母親節)
5/22 5th Sunday Easter 復活期第五主日
(Confirmation & Recognition Graduates 堅振聖事和降福畢業生)

◆財務報告

	Mar 2011	7/2010-6/2011
Reg Donation	6,380.00	83,202.00
Misc Income	495.00	5,523.12
Total Income	6,875.00	88,725.12
Priest Salary	2,797.78	26,392.02
Priest Benefits	2,427.66	19,721.00
Priest Pension	4,800.00	14,400.00
Mass Stipends	450.00	2,775.00
Newsletter	0.00	5,562.85
WaterMark	445.99	4,019.28
Chinese New Year	658.78	903.18
Misc Expenses	741.18	10,352.21
Total Expenses	12,321.39	84,125.54
Net Income	-5,446.39	4,599.58

Cash Collection

	Mar 2011	7/2010-6/2011
To St. Clare	1,507.60	18,757.97
2 nd Collection	0.00	4,828.00

詳情請參閱 www.sjccc.org 財務欄